

Expression

Je vous en

prie

Дословно это выражение может быть переведено как « Я вас прошу об этом» и является ответом «Пожалуйста» на благодарение: par exemple

«Merci beaucoup, monsieur ! »...

La réponse « Je vous en prie, madame ! »

Также это выражение может означать и просьбу.

Выражение «s'il vous plaît» применяется при обращении к человеку.

Prier,

*одно из значений которого:
просить, умолять.*

Другое значение – молиться.

Prier le Dieu – молиться Богу.

La prière :

- 1. Просьба*
- 2. Молитва*

Выражение *Je vous prie de ...* соответствует в русском языке выражению « Я прошу вас...».

Глагол *Prier* в значении «просить кого-либо» применяется с предлогом **DE**.

Monsieur, excusez, s'il vous plaît, je vous prie de me dire comment aller vers la Tour Eiffel ?

Madame, je vous prie de me dire si on me demande au téléphone.

Je vous prie, Monsieur, de me passer un coup de fil demain matin.

Conjuguons le verbe PRIER

Je prie Nous prions

Tu pries Vous priez

Il prie Ils prient

Elle prie Elles prient

prier

1.

1) просить, умолять, молить;
se faire prier заставляя себя просить; упрямиться;
sans se faire prier охотно, легко;
je vous (en) prie прошу вас, пожалуйста; будьте добры; не за что (*формула вежливости*)

2) приглашать, звать;
prier a dîner приглашать на обед

3) молиться (Богу и т. п.)

2. vi молиться;
prier pour les morts молиться за усопших

Je vous prie de retenir bien ce verbe !

Présent du verbe « Tenir » держать

je tiens
tu tiens
il tient
nous tenons
vous tenez
ils tiennent

Когда вы желаете обратиться к человеку и попросить его о чем-либо, уместно использование выражения

Je vous prie de ...

Je te prie de ...

*Je vous prie de m'apporter de
l'eau*

*Je vous prie d'apporter un
verre d'eau*

Je vous prie de me dire....